

Aesop's Fables

41. THE OAK AND THE REEDS

橡树与芦苇



An Oak that grew on the bank of a river was uprooted by a severe gale of wind, and thrown across the stream.

一棵长在河边的橡树被一阵狂风连根拔起，并且被甩到了河对岸。



It fell among some Reeds growing by the water, and said to them, "How is it that you, who are so frail and slender, have managed to weather the storm, whereas I, with all my strength, have been torn up by the roots and hurled into the river?"

橡树掉入了水边的芦苇丛中，于是对芦苇说：“我这么强壮，都能被狂风连根拔起、落入水中，而你们如此脆弱纤细，究竟是如何渡过难关的？”



"You were stubborn," came the reply, "and fought against the storm, which proved stronger than you: but we bow and yield to every breeze, and thus the gale passed harmlessly over our heads."

“你太顽固了，”芦苇回答道，“总爱逆风对抗，可是风却比你更厉害；而我们甚至对微风也卑躬屈膝，所以强风才会无害地吹过我们的头顶。”



Sweet dreams!
Good Night!

